Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

KONKLU?JONIJIET TAL-AVUKAT ?ENERALI

PITRUZZELLA

ippre?entati fl-14 ta' Jannar 2021 (1)

Kaw?a C?846/19

EQ

vs

Administration de l'Enregistrement, des Domaines et de la TVA

(talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mit-tribunal d'arrondissement (Luxembourg) (il-Qorti Distrettwali, il-Lussemburgu))

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Armonizzazzjoni tal-le?i?lazzjonijiet fiskali – Taxxa fuq il-valur mi?jud – Kun?ett ta' attività ekonomika u ta' provvista ta' servizzi marbutin mill-qrib mal-assistenza u mas-sigurtà so?jali – Kun?ett ta' korpi rrikonoxxuti b?ala li g?andhom natura so?jali – Inkarigi ta' rappre?entanza ta' persuni adulti – Issu??ettar g?all-VAT"

1. Huma su??etti g?all-VAT is-servizzi pprovduti minn avukat fil-kuntest ta' skema ta' protezzjoni g?al persuni adulti li huma legalment inkapa?i?

2. Tali servizzi huma assimilabbli g?al "provvista ta' servizzi marbuta mill-qrib mal-assistenza tas-sigurtà so?jali?"

3. Jista' professjonist irre?istrat ma' kamra professjonali jkun irrikonoxxut b?ala "korp irrikonoxxut b?ala ddedikat g?all-benessere so?jali" u ta?t liema parametri jista' jse?? dan?

4. Dawn huma d-domandi prin?ipali li fuqhom hija bba?ata din il-kaw?a li tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn EQ u l-Administration de l'Enregistrement, des Domaines et de la TVA (l-Uffi??ju tar-Re?istrazzjoni, tal-Artijiet u tal-VAT tal-Lussemburgu, iktar 'il quddiem l-"Amministrazzjoni Fiskali").

5. Il-Qorti tal-?ustizzja hija mitluba essenzjalment tidde?iedi dwar il-portata tal-kun?etti msemmija iktar 'il fuq, li jinsabu fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva 2006/112/KE (2) (iktar 'il quddiem id-"Direttiva dwar il-VAT"), u fuq il-limiti fuq id-diskrezzjonalità tal-Istati Membri biex jintrodu?u kundizzjonijiet addizzjonali g?al dawk previsti mid-direttiva.

I. **Il-kuntest ?uridiku**

A. **Id-dritt tal-Unjoni**

6. L-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva dwar il-VAT tipprovdi:

"It-transazzjonijiet li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti g?all-VAT:

?) il-provvista ta' servizzi bi ?las fit-territorju ta' Stat Membru minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali; […]".

7. Skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT:

"'Persuna taxxabbli' g?andha tfisser kull persuna li, b'mod indipendenti, twettaq fi kwalunkwe post kwalunkwe attività ekonomika, ikun x'ikun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività.

Kwalunkwe attività ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jag?tu servizzi, inklu?i attivitajiet fil-minjieri u fl-agrikoltura u attivitajiet fil-professjonijiet, g?andhom jitqiesu b?ala 'attività ekonomika'. L-isfruttament ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul minnha fuq ba?i kontinwa g?andha b'mod partikolari titqies b?ala attività ekonomika".

8. L-Artikolu 131 tad-Direttiva dwar il-VAT jipprovdi:

"L-e?enzjonijiet ipprovduti fil-Kapitoli 2 sa 9 g?andhom japplikaw ming?ajr pre?udizzju g?al disposizzjonijet o?rajn tal-Komunità skond kondizzjonijiet li l-Istati Membri g?andhom jistabilixxu g?all-finijiet li ji?guraw l-applikazzjoni korretta u ?ara ta' dawk l-e?enzjonijet u tal-prevenzjoni ta' kawlunkwe eva?joni, evitar jew abbu? possibbli".

Il-Kapitolu 2 tat-Titolu IX tad-Direttiva dwar il-VAT huwa intitolat "E?enzjonijet g?al ?ertu attivitajiet fl-interess pubbliku". Dan il-kapitolu jinkludi l-Artikoli 132 sa 134.

9. Skont l-Artikolu 132(1)(g) ta' din id-direttiva, l-Istati Membri g?andhom je?entaw it-tran?azzjonijiet li ?ejjin:

"g) il-provvista ta' servizzi u ta' merkanzija marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali, inklu?i dawk provduti mid-djar ta' l-anzjani, minn korpi regolati mid-dritt pubbliku jew minn korpi o?rajn rikonoxxuti mill-Istat Membru kon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali".

B. **Id-dritt Lussemburgi?**

10. L-Artikolu 4(1) tal-Li?i tat-12 ta' Frar 1979 dwar il-VAT (iktar 'il quddiem il-"Li?i dwar il-VAT") fil-ver?joni applikabbli g?all-fatti tal-kaw?a prin?ipali, jipprovdi kif ?ej:

"Huwa persuna taxxabbli fis-sens tal-Artikolu 2 kull min, b'mod indipendenti u regolari, jipprovdi servizzi li jirrigwardaw kwalunkwe attività ekonomika, ikun xi jkun l-iskop jew ir-ri?ultati ta' dik l-attività […]".

11. L-Artikolu 5 tal-Li?i dwar il-VAT jipprovdi kif ?ej:

"G?andha titqies b?ala attività ekonomika kwalunkwe attività li hija inti?a li ti??enera d?ul, u b'mod partikolari l-attivitajiet ta' produtturi, kummer?janti jew persuni li jipprovdu servizzi, inklu?i l-attivitajiet fil-minjieri, l-attivitajiet fl-agrikoltura, l-attivitajiet fil-professjonijiet liberi u l-attivitajiet li jinvolvu l-u?u ta' proprjetà tan?ibbli jew intan?ibbli g?al skopijiet ta' d?ul permanenti minnha".

12. Skont l-Artikolu 44(1)(o) tal-Li?i dwar il-VAT:

“1.G?andhom ikunu e?entati mit-taxxa fuq il-valur mi?jud, sal-punt u ta?t il-kundizzjonijiet li g?andhom ji?u stabbiliti b’regolament tal-Gran Dukat:

[…]

o) servizzi u provvisti ta’ o??etti marbutin mill-qrib mas-sigurtà so?jali, mal-assistenza so?jali jew mas-sa??a pubblika, ipprovduti minn organi rregolati mid-dritt pubbliku, minn fondi ta’ investiment komuni, organi pubbli?i jew ta’ utilità pubblika, djar tal-kura, djar tal-anzjani, ?erontolo?ija jew ?erjatrija, sptarijiet jew organizzazzjonijiet tal-karità u istituzzjonijiet o?ra simili fis-settur privat, li n-natura so?jali tag?hom hija rikonoxxuta mill-awtoritajiet pubbli?i kompetenti;

[…]”.

13. Il-kundizzjonijiet g?all-implimentazzjoni tal-Artikolu 44(1) tal-Li?i dwar il-VAT, kif emendata, ?ew iddefiniti mir-Regolament tal-Gran Dukat tat-23 ta’ Di?embru 1981 (iktar ’il quddiem ir-“Regolament tal-Gran Dukat”), li l-Artikolu 3 tieg?u jipprovdi kif ?ej:

“Il-qorti tutelari tista’ tag?ti lill-amministratur tutelari ?las li hija tiffissa, b’de?i?joni motivata, filwaqt li tie?u inkunsiderazzjoni s-sitwazzjoni finanzjarja tal-persuna inkapa?i, l-ammont u l-modalità tal-kalkolu.

Tali ?las jista’ jikkonsisti f’ammont fiss jew f’per?entwali mid-d?ul tal-persuna inkapa?i, inkella mi?ata stabbilita skont ix-xog?ol imwettaq”.

II. **Il-fatti, il-pro?edura prin?ipali u d-domandi preliminari**

14. EQ huwa avukat irre?istrat mal-kamra tal-avukati tal-Lussemburgu mill-1994 u ilu mill-2004 jie?u inkarigi fil-kuntest tal-iskemi ta’ protezzjoni ta’ persuni adulti inkapa?i, prin?ipalment b?ala kuratur u amministratur ta’ appo??.

15. Sal-2013, l-amministrazzjoni fiskali kienet ikkunsidrat li tali attivitajiet ma kinux su??etti g?all-VAT.

16. Permezz ta’ ?ew? avvi?i ta’ stima tal-VAT tad-19 ta’ Jannar 2018, dwar is-snin 2014 u 2015, l-amministrazzjoni fiskali talbet lil EQ il-?las tal-VAT g?ax-xog?ol ta’ rappre?entanza tal-persuni adulti legalment inkapa?i li wettaq f’dawn is-snin. B’dan il-mod, l-amministrazzjoni fiskali dde?idiet li, g?all-ewwel darba, tissu??etta g?all-VAT l-imsemmija attivitajiet ta’ rappre?entanza.

17. Permezz ta’ de?i?joni tal-4 ta’ ?unju 2018, l-amministrazzjoni fiskali ?a?det ir-rikors ippre?entat minn EQ kontra ?-?ew? avvi?i ta’ stima ta’ taxxa.

18. Sussegwentement, EQ ippre?enta kaw?a quddiem il-qorti tar-rinviju, it-tribunal d’arrondissement (Luxembourg) (il-Qorti Distrettwali tal-Lussemburgu), g?all-annullament tad-de?i?joni tal-4 ta’ ?unju 2018.

19. EQ isostni li s-servizzi inkwistjoni ma humiex attivitajiet ekonomi?i su??etti g?all-VAT inkwantu jaqdu funzjoni so?jali.

20. Fil-fehma tieg?u, tali attivitajiet huma e?entati mill-VAT fis-sens tad-dispo?izzjoni nazzjonali li tirreplika l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, ji?ifieri l-Artikolu 44(1)(o) tal-Li?i dwar il-VAT Lussemburgi?a, li jirrikonoxxi l-e?enzjoni mill-VAT g?all-provvisti ta’ servizzi marbutin mill-qrib

mas-sigurtà u mal-assistenza so?jali mwettqa minn korpi li n-natura so?jali tag?hom hija rrikonoxxuta mill-awtoritajiet pubbli?i kompetenti.

21. Huwa jilmenta li mill-2004 sal-2013, tali attivitajiet ma kinux su??etti g?all-VAT, b'mod li jekk ji?u su??etti g?all-VAT g?as-snin 2014 u 2015 dan ikun jikkostitwixxi ksur tal-prin?ipju tal-aspettattivi le?ittimi.

22. Il-qorti tar-rinviju tippre?i?a li d-dritt Lussemburgi? jipprovdi diversi skemi ta' protezzjoni g?all-persuni adulti li huma legalment inkapa?i. L-istabbiliment ta' dawn l-iskemi ta' protezzjoni jista' jwassal g?all-?atra ta' rappre?entant spe?jali min-na?a tal-im?allef tutelari, sakemm ikun hemm de?i?joni dwar l-iskema ta' protezzjoni li g?andha ti?i stabbilita, kif ukoll ta' rappre?entant *ad hoc* f'ka? ta' kunflitt ta' interess.

23. Il-qorti tar-rinviju tistaqsi qabel kollox jekk l-attività ta' protezzjoni fil-kuntest tal-protezzjoni tal-adulti, imwettqa bi ?las, tikkostitwixxix attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT.

24. G?al dak li jirrigwarda l-*quantum* tar-remunerazzjoni, g?alkemm mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li huwa irrilevanti li tran?azzjoni ekonomika ssir bi prezz iktar baxx mill-prezz ta' kemm tiswa, ir-remunerazzjoni trid madankollu ti?i ddeterminata minn qabel biex tkopri l-ispejje? operattivi tal-fornitur tas-servizzi (3). F'dan il-ka?, ir-remunerazzjoni ti?i ddeterminata ka? b'ka? mill-qorti kompetenti, dejjem abba?i tas-sitwazzjoni finanzjarja tal-benefi?jarju, u g?aldaqstant ir-remunerazzjoni ma hijiex stabbilita minn qabel u ma tiggarantixxix ne?essarjament f'kull ?irkustanza li jkunu koperti l-ispejje? im?arrba mill-fornitur tas-servizz.

25. Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk l-attività li tinvolvi l-protezzjoni tal-adulti legalment inkapa?i tistax tibbenefika mill-e?enzjoni mill-VAT, u g?aldaqstant jekk l-imsemmija attività tikkostitwixxix "provvista ta' servizzi u ta' merkanzija marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" imsemmija fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, u jekk l-avukat li jipprovdih jistax jaqa' ta?t il-kun?ett ta' "korpi o?rajn rikonoxxuti mill-Istat Membru kkon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali" fis-sens tal-istess dispo?izzjoni. F'dan ir-rigward, EQ jie?u l-po?izzjoni li tie?u inkunsiderazzjoni n-natura tal-attività mwettqa indipendentement mill-istatus legali tal-fornitur tas-servizz, filwaqt li l-amministrazzjoni fiskali ssostni li g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni l-istatus legali u, ming?ajr ma tg?id dan espressament, g?andhom ji?u esklu?i l-fornituri li jkollhom skop ta' lukru.

26. Il-qorti tar-rinviju titlob ukoll kjarifiki dwar il-kun?ett ta' "rikonoxximent" tan-natura so?jali tal-korp inkwistjoni. G?alkemm id-Direttiva dwar il-VAT tillimita ru?ha biex tirreferi g?al rikonoxximent "*mill-Istat Membru kkon?ernat*", hija ma tippre?i?ax il-pro?edura ta' rikonoxximent u l-organu awtorizzat biex jag?mel dan. Il-fatti tal-ka? ine?ami jqajmu wkoll il-kwistjoni dwar jekk l-awtorità kkon?ernata tistax tkun awtorità ?udizzjarja u jekk ir-rikonoxximent jistax isir ka? b'ka?.

27. Finalment, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar l-applikabbiltà tal-prin?ipju ta' protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi g?all-ka? ine?ami. Hija tinnota li l-VAT ma hijiex taxxa dovuta mill-persuna debitri?i tal-VAT, i?da mill-konsumatur finali. Meta, b?al f'dan il-ka?, l-amministrazzjoni inkarigata mill-?bir tal-VAT tinforma lill-persuna taxxabbli, wara t-tlestija tat-tran?azzjonijiet inkwistjoni, li tixtieq titbieg?ed mill-po?izzjoni pre?edenti tag?ha li kienet tikkonsisti filli ma tissu??ettax g?all-VAT tali tran?azzjonijiet, il-persuna taxxabbli ssib ru?ha fis-sitwazzjoni fejn ma setg?atx tg?addi l-VAT g?al fuq il-benefi?jarju ta' tali servizzi, filwaqt li xorta g?andha t?allas l-imsemmija VAT lill-Istat. Il-persuna taxxabbli tkun g?aldaqstant obbligata li tnaqqas l-ammonti mitluba mill-Istat b?ala VAT minn flusha stess, ?a?a li tikser il-prin?ipju tan-newtralità fiskali tal-VAT.

28. Huwa f'dan il-kuntest li t-tribunal d'arrondissement (Luxembourg) (il-Qorti Distrettwali tal-

Lussemburgu), issospenda l-pro?eduri u g?amel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1. Il-kun?ett ta’ attività ekonomika fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112/KE g?andu ji?i interpretat b?ala li jinkorpora jew jeskludi l-provvisti ta’ servizzi pprovduti fil-kuntest ta’ relazzjoni trijangolari fejn il-fornitur tas-servizzi jkun inkarigat sabiex jipprovdihom minn entità li ma tkunx l-istess persuna b?all-benefi?jarju tal-provvisti tas-servizzi?

2. Ir-risposta g?all-ewwel domanda tinbidel skont jekk il-provvisti tas-servizzi jkunux ipprovduti fil-kuntest ta’ missjoni fdata minn awtorità ?udizzjarja indipendenti?

3. Ir-risposta g?all-ewwel domanda tinbidel skont jekk ir-remunerazzjoni tal-provvisti ta’ servizzi tkunx im?arrba mill-benefi?jarju tal-provvisti jew im?arrba mill-Istat li entità minn tieg?u tkun inkarigat lill-fornitur tas-servizzi sabiex jipprovdihom?

4. Il-kun?ett ta’ attività ekonomika fis-sens tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2006/112/KE g?andu ji?i interpretat b?ala li jinkorpora jew jeskludi l-provvisti ta’ servizzi meta r-remunerazzjoni tal-fornitur tas-servizzi ma tkunx legalment obbligatorja u li l-ammont tag?ha, meta ting?ata, a) jkun evalwat ka? b’ka?, u b) ikun dipendenti dejjem fuq is-sitwazzjoni finanzjarja tal-benefi?jarju tal-provvisti u ?) jkun ikkalkolat b’riferiment g?al somma f’daqqa, per?entwali tad-d?ul tal-benefi?jarju tal-provvisti, jew g?all-provvisti pprovduti?

5. Il-kun?ett ta’ ‘provvista ta’ servizzi u […] merkanzija marbuta mill-qrib ma’ l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali’ imsemmi fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud g?andu ji?i interpretat b?ala li jinkorpora jew jeskludi l-provvisti mwettqa fil-kuntest ta’ skema ta’ protezzjoni tal-adulti [legalment inkapa?i] stabbilita bil-li?i u su??etta g?all-ist?arri? ta’ awtorità ?udizzjarja indipendenti?

6. Il-kun?ett ta’ ‘korpi […] rikonoxxuti […] b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali’, imsemmi fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat, bl-g?an tar-rikonoxximent tan-natura so?jali tal-korp, b?ala li jimponi ?erti rekwi?iti fir-rigward tal-forma tal-operat tal-fornitur tas-servizzi, jew fir-rigward tal-g?an altruist jew ta’ lukru tal-attivitajiet tal-fornitur tas-servizzi, jew b’mod iktar ?enerali b?ala li jirrestrin?i permezz ta’ kriterji u/jew kundizzjonijiet il-kamp ta’ applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(g) jew is-sempli?i e?ekuzzjoni tal-provvisti ‘marbuta […] ma’ l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali’ hija suffi?jenti sabiex il-korp inkwistjoni jing?ata natura so?jali?

7. Il-kun?ett ta’ ‘korpi […] rikonoxxuti mill-Istat Membru kon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali’ msemmi fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta’ Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat b?ala li je?i?i pro?ess ta’ rikonoxximent li huwa appo??jat minn pro?edura u kriterji ddeterminati minn qabel, jew ir-rikonoxximent *ad hoc* jista’ jsir ka? b’ka?, meta jkun xieraq, minn awtorità ?udizzjarja?

8. Il-prin?ipju ta’ aspettattivi le?ittimi kif interpretat fil-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja tal-Unjoni Ewropea jippermetti lill-awtorità inkarigata mill-irkupru tal-VAT li te?i?i ming?and il-persuna responsabbli mill-VAT, il-?las tal-VAT fuq tran?azzjonijiet ekonomi?i relatati ma’ perijodu mitmum mad-de?i?joni ta’ tassazzjoni tal-awtorità wara li din l-awtorità tkun a??ettat matul perijodu esti? qabel dan il-perijodu d-dikjarazzjonijiet tal-VAT tal-imsemmija persuna taxxabbli li ma jkunux jinkludu t-tran?azzjonijiet ekonomi?i tal-istess natura fit-tran?azzjonijiet taxxabbli? Din il-possibbiltà tal-awtorità inkarigata mill-irkupru tal-VAT hija su??etta g?al ?erti kundizzjonijiet?”

III. **Anali?i ?uridika**

29. Id-domandi preliminari huma inti?i essenzjalment sabiex ji?i stabbilit jekk l-attivitajiet imwettqa minn avukat, b?ala mandatarju, kuratur u tutur ta' persuni adulti legalment inkapa?i, humiex su??etti g?at-taxxa tal-VAT jew humiex e?entati minnha.

30. Kif ?ie ssu??erit mill-Kummissjoni, it-tmien domandi preliminari jistg?u jinqasmu fi tliet gruppi:

A) l-ewwel erba' domandi jirrigwardaw il-kun?ett ta' attività ekonomika, b'mod partikolari jekk l-imsemmija attivitajiet jaqg?ux ta?t il-kun?ett ta' attività ekonomika fis-sens tal-Artikolu 9(1), moqri flimkien mal-Artikolu 2(1)(?) tad-Direttiva dwar il-VAT;

B) il-?ames u sas-seba' domanda jirrigwardaw il-kamp ta' applikazzjoni tal-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, b'mod partikolari jekk tali attivitajiet humiex e?entati b?ala "provvista ta' servizzi […] marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali", u l-avukat li jwettaqhom jistax jitqies b?ala "korp tal-Istat Membru kkon?ernat b?ala ddedikat g?all-benessere so?jali" fis-sens tal-istess dispo?izzjoni;

C) l-a??ar domanda preliminari hija inti?a biex ti??ara jekk il-prin?ipju tal-protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi jeskludix li tali attivitajiet ikunu su??etti g?all-VAT f'ka? li l-awtoritajiet fiskali jkunu, fil-passat u g?al tul ta' ?mien, a??ettaw li tali attivitajiet ma kinux su??etti g?all-VAT.

31. Dawn il-konklu?jonijiet, kif talbet il-Qorti tal-?ustizzja, ser jiffokaw fuq id-domandi preliminari mill-?ames sas-seba' wa?da, mi?burin ta?t il-grupp B, li jirrigwardaw il-portata tal-e?enzjoni tas-servizzi marbutin mill-qrib mal-assistenza u mas-sigurtà so?jali. In-natura ekonomika tas-servizzi skont il-kriterji indikati mill-Artikolu 9(1) tad-Direttiva dwar il-VAT, li huma s-su??ett tal-grupp ta' domandi mi?burin ta?t il-grupp A, ser tkun pre?unta ssodisfatta.

32. Nosserva preliminarjament li l-attenzjoni g?ad-domandi ine?ami tmur lil hinn minn din il-kaw?a peress li l-Qorti tal-?ustizzja hija pre?entement adita b'rikors ie?or simili, li kien ippre?entat mill-Verwaltungsgerichtshof (il-Qorti Amministrattiva, l-Awstrija) fuq dan l-istess su??ett, li jirrigwarda domanda preliminari wa?da li tixbah, fil-parti l-kbira tag?ha, id-domandi tal-grupp B (4).

33. Anki fil-kaw?a C?1/20 ir-rikorrent huwa avukat li l-qorti spiss tag?tih l-inkarigu li jirrappre?enta lil persuni adulti legalment inkapa?i. L-Uffi??ju tat-Taxxi sostna li d-d?ul mill-attivitajiet imwettqa mill-avukat, fil-kapa?ità tieg?u ta' rappre?entant, huma su??etti g?all-?las tal-VAT. Ir-rikorrent ippre?enta rikors quddiem il-Bundesfinanzgericht (il-Qorti Federali tal-Finanzi, l-Awstrija), li ?a?det l-appell fuq il-premessa li l-kategorija professjonali tal-avukati ma tistax titqies b?ala korp irrikonoxxut li huwa ta' natura so?jali.

34. Madankollu, minn qari tat-talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-qorti Awstrijaka jo?or?u sensiela ta' elementi li jistg?u jkunu utli anki g?ar-risposti g?ad-domandi ta' din il-kaw?a.

35. B’mod partikolari, g?all-finijiet ta’ dawn il-konklu?jonijiet, huwa utli l-fatt li “l-Bundesfinanzhof (il-Qorti Federali tal-Finanzi), meta esprimiet ru?ha dwar il-kwistjoni tal-attività rregolata mill-Artikolu 1896 tal-BGB, li fid-dritt ?ermani? hija paragunabbli g?al dik ta’ kuratur professjonali, waslet g?all-konklu?joni li dan jista’ jistrie? fuq l-e?enzjoni fiskali fis-sens tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, dejjem jekk ikunu servizzi m?allsa mwettqa minn avukat ma?tur kuratur, li jwettaq attività legali fil-kuntest tal-kurazija (Bundesfinanzhof, 25.4.2013, V R 7/11). Il-?urisprudenza ??itata wasslet lil-le?i?latur ?ermani? jipprovdi e?enzjoni g?al dawn is-servizzi fl-Artikolu 4(16)(k) tal-Li?i ?ermani?a dwar it-taxxa fuq id-d?ul” (5).

36. Biex ting?ata risposta g?ad-domandi preliminari mi?bura fil-grupp B, je?tie? li jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT je?tie? li jkunu ssodisfatti b’mod kumulattiv ?ew? kundizzjonijiet biex tkun tista’ tapplika l-e?enzjoni tal-?las tal-VAT prevista f’din id-dispo?izzjoni: il-provvisti ta’ servizzi inkwistjoni g?andhom ikunu “marbuta mill-qrib ma’ l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali” u, g?andhom ikunu twettqu “minn korpi regolati mid-dritt pubbliku jew minn korpi o?rajn rikonoxxuti mill-Istat Membru kkon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali” (6).

37. G?aldaqstant je?tie? li ji?i vverifikat jekk l-attivitajiet imwettqa minn avukat fil-kwalità ta’ mandatarju, kuratur jew tutur ta’ persuna adulta legalment inkapa?i jaqg?ux fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-e?enzjoni tal-VAT prevista mill-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, u g?aldaqstant jekk tali attivitajiet humiex “marbuta mill-qrib ma’ l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali” u jekk l-avukat li wettaqhom jistax jitqies b?ala “korp rikonoxxut mill-Istat Membru kon?ernat b?ala ddedikat g?all-benessere so?jali”.

38. B’mod konkret, je?tie? li ji?i vverifikat jekk l-interpretazzjoni proposta mill-Gvern Lussemburgi? fejn jing?ad li avukat li jwettaq l-imsemmija attivitajiet g?andu jkun esklu? mill-e?enzjoni tal-VAT hijiex konformi ma’ interpretazzjoni, testwali, sistematika u teleolo?ika tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT (7) u, fit-tieni lok, jekk l-Istati Membri g?andhomx mar?ni diskrezzjonali biex jintrodu?u tali esklu?joni permezz ta’ e?er?izzju ta’ interpretazzjoni.

39. Skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, “[i]t-termini u?ati sabiex ji?u identifikati l-e?enzjonijiet previsti fl-Artikolu 132 tad-Direttiva dwar il-VAT g?andhom ji?u interpretati b’mod strett” (8), inkwantu l-imsemmija e?enzjonijiet jinvolvu deroga mill-prin?ipju ?enerali li l-VAT g?andha tin?abar fuq kull provvista ta’ servizz, mag?mula bi ?las min-na?a ta’ persuna taxxabbli.

40. Madankollu, tali interpretazzjoni restrittiva min-na?a tal-Istat Membru fil-mument tat-traspo?izzjoni tad-direttiva, ma tistax twassal sal-punt li trendi diffikultu?a wisq l-implimentazzjoni tal-iskema tal-e?enzjonijiet sal-punt li ??a??ad il-kun?ett awtonomu tal-istess mill-effetti tieg?u.

41. G?aldaqstant, je?tie? li jsir riferiment g?ar-*ratio* tad-dispo?izzjoni stess.

42. L-g?an tad-Direttiva dwar il-VAT huwa dak li tarmonizza l-le?i?lazzjonijiet nazzjonali sabiex tistabbilixxi sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud u, g?aldaqstant, ba?i taxxabbli uniformi.

43. L-interpretazzjoni tal-kun?etti li jinsabu fil-Direttiva dwar il-VAT g?andha tkun, g?aldaqstant, konformi mal-g?anijiet segwiti mill-imsemmija e?enzjonijiet u g?andha tosserva r-rekwi?iti tal-prin?ipju ta’ newtralità fiskali inerenti g?as-sistema komuni tal-VAT. G?aldaqstant, je?tie? li ji?i evitat li t-termini u?ati sabiex ji?u ddefiniti l-e?enzjonijiet previsti fl-imsemmi Artikolu 132 ji?u interpretati b’mod li j?a??du lil dawn l-e?enzjonijiet mill-effetti tag?hom (9).

44. Bil-fatt li ti?gura trattament iktar favorevoli, fil-qasam tal-VAT, g?al ?erti provvisti ta’ servizzi ta’ interess ?enerali mwettqa fis-settur so?jali, wie?ed jimmira, fil-fatt, li jnaqqas l-ispi?a ta’ dawn is-

servizzi u li jrendihom iktar a??essibbli g?all-individwi li jistg?u jibbenefikaw minnhom (10).

45. Mill-pro?ess, wie?ed qisu jifhem, tal-inqas mill-argumenti tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, li anki l-Ministru tal-?ustizzja Lussemburgi? huwa tal-fehma li je?enta mill-VAT il-provvisti ta' servizzi so?joassistenzjali, anki jekk imwettqa minn avukati, biex ma jg?ollix l-ispejje? li tbati s-so?jetà (11).

a) ***Fuq il-kundizzjoni li l-provvisti tas-servizzi g?andhom ikunu "marbuta mill-qrib ma' l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali"***

46. Il-kun?ett ta' "marbutin mill-qrib", g?aldaqstant, fil-lo?ika assistenzjali li tikkaratterizzah min?abba l-g?anijiet tieg?u, ma je?i?ix interpretazzjoni partikolarment rigoru?a, anki min?abba l-fatt li l-e?enzjoni prevista fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT hija su??etta g?all-kundizzjoni ulterjuri li s-servizzi kkon?ernati jkunu "essenzjali" g?all-interventi ta' g?ajnuna so?jali u ta' sigurtà so?jali fis-sens tal-Artikolu 134(a) tal-istess direttiva (12).

47. G?alkemm il-kun?etti ta' "assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" ma humiex iddefiniti mid-Direttiva dwar il-VAT, il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja rrikonoxxiet f'diversi okka?jonijiet in-natura so?jali ta' ?erti attivitajiet marbutin mal-kura, mal-assistenza u mal-protezzjoni ta' persuni adulti li ma humiex awtosuffi?jenti.

48. Fis-sentenza Kügler (13), il-Qorti tal-?ustizzja sostniet li s-servizzi ta' kura ?eneri?i u ta' ekonomija fid-dar ipprovduti minn servizz ta' g?oti ta' kura fuq il-post lil persuni fi?ikament jew ekonomikament mhux awtosuffi?jenti jikkostitwixxu provvisti ta' servizzi marbutin mill-qrib mal-assistenza so?jali u mas-sigurtà so?jali fis-sens tal-Artikolu 13(A)(1)(g) tas-Sitt Direttiva (14).

49. Bl-istess mod, fis-sentenza Zimmerman (15), irri?ulta mhux ikkontestat bejn il-partijiet li l-kura fid-dar, mog?tija minn infermiera professjonali, setg?et titqies b?ala "marbuta [mill-qrib] marbuta mal-komfort [assistenza] u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali" fis-sens tal-Artikolu 13(A)(1)(g) tas-Sitt Direttiva.

50. G?andu mbag?ad ji?i kkonstatat li l-formulazzjoni tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT issemmi espressament is-servizzi mwettqa mid-djar g?all-anzjani fost il-provvista ta' servizzi u l-kunsinna ta' o??etti marbuta strettament mal-assistenza so?jali u mas-sigurtà so?jali, li jaqg?u b'hekk ta?t l-e?enzjoni prevista minn din id-dispo?izzjoni. Dan il-fatt ?ie enfasizzat mill-Qorti tal-?ustizzja fis-sentenza Les Jardins de Jouvence (16).

51. Mill-pro?ess jirri?ulta li l-?atra ta' rappre?entant legali tippre?umi li persuna adulta ma g?andhiex il-kapa?ità li tie?u ?sieb b'mod awtonomu l-interessi tag?ha stess min?abba li hija affettwata minn marda psikika jew di?abbiltà mentali, minn xju?ija invalidanti jew minn xi inkapa?ità o?ra.

52. G?all-finijiet tal-evalwazzjoni tan-natura so?jali tal-attività mwettqa mir-rappre?entant legali, u g?aldaqstant tar-rabta mill-qrib tag?ha mal-assistenza so?jali, je?tie? li jittie?ed inkunsiderazzjoni qabel kollox il-kontenut konkret ta' tali attività. G?al dan il-g?an, jirri?ultaw utli ?afna r-risposti bil-miktub ipprovduti mill-partijiet g?ad-domanda fformulata mill-Qorti tal-?ustizzja dwar dan l-argument.

53. Fil-fehma tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali, il-parti l-kbira tas-servizzi mwettqa mill-avukati ma?tura b?ala mandatarji, kuraturi jew tuturi ta' persuni adulti inkapa?i, jikkonsistu f': 1) vi?ta g?and l-assistiti fi djarhom biex ji?guraw il-benesseri tag?hom u jkunu jafu l-b?onnijiet tag?hom; 2) kuntatti mal-familja, mal-assistenti so?jali, mal-persunal li jag?ti l-kura; 3) g?a?la tal-post fejn jg?ixu; 4) talbiet g?all-pensjoni, g?ajnuniet so?jali; 5) implimentazzjoni tal-g?ajnuna fid-dar; 6) ?las ta' fatturi, ksib ta' rimbors tal-ispejje? medi?i, dikjarazzjoni tad-d?ul, kunsinna tal-flus g?all-ispejje?

ta’ kuljum.

54. Jista’ jkun li r-rappre?entant jipprovdi wkoll servizzi ta’ natura legali, madankollu ming?ajr ma tali attivitajiet ikunu rri?ervati unikament g?all-avukati: negozjati, iffirmar jew xoljiment ta’ kuntratt ta’ kera, bejg? ta’ o??etti mobbli jew proprjetà immobbli, assistenza jew rappre?entanza tal-persuna adulta fis-su??essjoni. Fil-fatt, skont id-dritt nazzjonali Lussemburgi?, jistg?u jin?atru b?ala mandatarji, kuraturi u tuturi anki l-familjari stretti tal-benefi?jarju jew l-istituzzjonijiet imwaqqfa g?all-protezzjoni tal-persuni milquta minn di?abbiltajiet mentali jew fi?i?i.

55. Finalment, tali inkarigi jistg?u jinvolvu servizzi li jaqg?u ta?t il-kompetenzi esklu?ivi tal-avukati, b?alma hija r-rappre?entanza tal-persuni legalment inkapa?i fi kwistjonijiet legali, i?da dan it-tip ta’ servizz huwa numerikament inqas.

56. Ir-risposta pprovduta mill-Gvern Lussemburgi? fuq dan il-punt hija li, skont l-informazzjoni mi?bura mill-Kamra tal-Avukati tal-Lussemburgu, l-attivitajiet tal-avukat f’dan is-settur huma ?afna u ma jikkonsistux esklu?ivament fir-rappre?entanza ta’ kuljum i?da “parti mill-attivitajiet tal-avukat tista’ tkun ikklassifikata b?ala ‘so?jali’: kuntatt mal-assistenti so?jali, mat-tobba, mal-banek, mal-familji. Pere?empju, l-avukati spiss ikollhom jie?du ?sieb id-d?ul fid-djar tal-kura, jitolbu g?ajnuniet finanzjarji u jie?du ?sieb i?-?aqliq minn post g?al ie?or” (17).

57. Ir-risposti tal-partijiet g?ad-domanda tal-Qorti tal-?ustizzja dwar il-kontenut konkret tal-attivitajiet imwettqa mir-rappre?entant legali ma jidhrux, g?aldaqstant, li huma diver?enti fis-sustanza tag?hom: l-avukati jwettqu diversi attivitajiet favur il-persuna legalment inkapa?i u parti minn din l-attività tista’ tkun ikklassifikata b?ala “so?jali”, anki fl-imsemmi sens ta’ “marbuta mill-qrib mal-assistenza so?jali”.

58. Dak li huwa differenti fl-espo?izzjoni tal-fatti mill-partijiet huwa d-daqs u l-proporzjon tal-attivitajiet imwettqa: g?ar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali l-attivitajiet li huma ta’ natura “so?jali” huma prevalenti meta mqabbla mal-o?rajn, g?all-Gvern Lussemburgi? dawn jirrappre?entaw “parti” meta mqabbla mad-diversi attivitajiet.

59. Biex ti?i stabbilita n-natura so?jali ta’ din l-attività ta’ rappre?entanza, je?tie? ukoll li jittie?du inkunsiderazzjoni ?erti elementi previsti fid-dispo?izzjonijiet sostantivi (f’dan il-ka? ir-regolament tal-Gran Dukat): a) l-ispi?a ta’ dawn l-inkarigi, f’ka? li l-persuna adulta ma g?andhiex ri?orsi finanzjarji suffi?jenti, je?odha fuqu l-Istat; b) il-?las g?as-servizzi, li jrid ji?i stabbilit mill-qorti, huwa proporzjonat b’mod partikolari g?ad-d?ul u g?all-konsistenza patrimonjali tal-persuna legalment inkapa?i; ?) ir-rappre?entant huwa su??ett g?al e?ami mill-qorti; d) normalment il-?las li jing?ata huwa rata fissa u rari jikkorrispondi g?as-servizzi mwettqa.

60. Minn dak li jirri?ulta mill-pro?ess, jidher li dawn l-elementi huma ssodisfatti f’dan il-ka?.

61. G?aldaqstant, jista' ji?i sostnut, mill-qari kon?unt tal-affermazzjonijiet tal-partijiet, inklu?a l-parti pubblika rrappre?entata mill-Gvern Lussemburgi?, li parti mill-attivitajiet imwettqa mill-avukat mandatarju, kuratur jew tutur ta' persuni adulti legalment inkapa?i tista' titqies "marbuta mill-qrib mal-assistenza so?jali" peress li hija marbuta mal-kura tal-persuna legalment inkapa?i u mal-g?a?liet personali tag?ha tal-?ajja u g?andha wkoll natura "essenzjali" g?at-twettiq min-na?a tal-mandatarju, tutur jew kuratur legali tal-interventi ta' assistenza so?jali, inkwantu me?tie?a biex ti?gura li l-benefi?jarju jg?ix ta?t kundizzjonijiet ta' ?ajja dinjitu?i fid-dawl tad-di?abbiltajiet mentali jew fi?i?i tieg?u (18). G?aldaqstant dan jinvolvi attivitajiet li huma espressjoni tal-b?onn ta' kura, assistenza u protezzjoni tal-persuni affettwati minn di?abbiltà mentali u fi?ika, liema persuni, inkella, ma jirnexxielhomx jie?du ?sieb tag?hom infushom b'mod awtonomu. Wie?ed ja?seb, b'mod partikolari, fuq l-g?a?la dwar jekk il-persuna kkon?ernata tintbag?atx f'dar ta' kura adattata g?all-b?onnijiet tag?ha jew ting?atax assistenza fid-dar tag?ha.

62. Kif irrikonoxxa wkoll il-Gvern Lussemburgi?, fil-fatt, il-kun?ett ta' "assistenza so?jali" jista' jkun deskritt ukoll b?ala g?ajnuna li tippermetti lil persuna fi?ika tg?ix b'mod dinjitu? fil-mumenti ta' b?onn (19).

63. L-amministrazzjoni tal-patrimonju tista' tkun (tal-inqas f'?erti ka?ijiet) attività li sservi biex tiggarantixxi sopravivenza dinjitu?a tal-benefi?jarju u biex tilqg?u kontra t-twettiq ta' atti ta' trasferiment li huma ta' pre?udizzju g?alih.

64. Min-na?a l-o?ra, is-sopravivenza dinjitu?a tkun, ming?ajr ebda dubju, ipperikolata jekk l-attivitajiet konkreti tal-?ajja ta' kuljum, inklu?i dawk ta' natura finanzjarja, ma jitwettqux bil-prudenza me?tie?a.

65. B'riferiment g?at-tieni kategorija ta' attivitajiet imwettqa mill-avukat mandatarju, kuratur jew tutur tal-persuna adulta legalment inkapa?i, li jappartjenu esklu?ivament g?all-professjoni ta' avukat; dawn jirrappre?entaw parti mill-attivitajiet imwettqa mill-avukat mandatarju, kuratur jew tutur.

66. Neskludi li tali attivitajiet imwettqa mill-avukat mandatarju, kuratur jew tutur fil-kapa?ità tieg?u ta' professjonist jistg?u jitqiesu b?ala attivitajiet marbutin mill-qrib mal-assistenza so?jali jew essenzjali g?at-twettiq tas-servizzi e?entati. Fil-fatt, dawn huma attivitajiet professjonali rri?ervati unikament g?all-avukati, li jitwettqu fl-e?er?izzju ta' professjoni libera iktar milli bi twettiq tal-funzjoni so?jali ta' mandatarju, kuratur jew tutur.

67. Biex ji?i evalwat jekk tapplikax l-e?enzjoni g?al avukat li jwettaq attivitajiet li jkollhom ?gur g?an so?joassistenzjali b?al dawk deskritti iktar 'il fuq, je?tie? li ti?i vverifikata l-e?istenza tat-tieni kundizzjoni prevista mid-Direttiva dwar il-VAT (ir-rikonoxximent b?ala korp li g?andu natura so?jali min-na?a tal-Istat Membru). Fil-fehma tieg?i, hemm rabta mill-qrib bejn i?-?ew? kundizzjonijiet fis-sens li l-prevalenza sinjifikattiva ta' attivitajiet li g?andhom natura so?joassistenzjali tista' tikklassifika n-natura stess tal-persuna li tipprovdi tali servizzi, billi tg?aqqad l-attività tag?ha b?ala entità ddedikata fis-settur so?jali u g?aldaqstant li timmerita li ti?i rrikonoxxuta f'dan is-sens.

68. Kif ser naraw, fil-fehma tieg?i, fil-fatt, jekk avukat iwettaq b'mod preponderanti funzjonijiet ta' natura so?jali (marbutin mill-qrib mal-assistenza so?jali) differenti minn dawk strettament legali huwa jista' jibbenefika, b'referenza g?as-servizzi ta' natura so?jali, mill-e?enzjoni. Din ma tistax ti?i esklu?a, minnha nnifisha, min?abba l-fatt biss li huma avukati.

b) ***Fuq il-kundizzjoni dwar ir-rikonoxximent b?ala korp li g?andu natura so?jali min-na?a tal-Istat Membru***

69. L-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT la jippre?i?a l-kundizzjonijiet u lanqas il-modalitajiet stess tar-rikonoxximent tan-natura so?jali tal-korpi li huma differenti minn dawk irregolati mid-dritt pubbliku.

70. G?aldaqstant, fil-prin?ipju, huwa d-dritt nazzjonali ta' kull Stat Membru li g?andu jistabbilixxi r-regoli dwar kif tali rikonoxximent jista' jing?ata lil tali organi (20).

71. B'mod spe?ifiku, l-Artikolu 132 tad-Direttiva dwar il-VAT jag?ti lill-Istati Membri l-fakultà li jag?tu l-e?enzjoni prevista fis-subparagrafu (1)(g) lil organi differenti minn dawk irregolati mid-dritt pubbliku, u jissu??ettawha g?all-osservanza ta' kundizzjoni wa?da jew iktar elenkati fl-istess artikolu. L-Istati Membri huma liberi li jimponu tali kundizzjonijiet fakultattivi b'mod addizzjonali biex ting?ata l-e?enzjoni kkon?ernata (21).

72. Minn dan jirri?ulta li l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT jag?ti diskrezzjoni lill-Istati Membri biex jirrikonoxxu lil ?erti entitajiet li ma humiex irregolati mid-dritt pubbliku, b?ala li g?andhom natura so?jali (22).

73. G?andu jitfakkar, madankollu, li l-Artikolu 131 jillimita l-firxa tas-setg?a diskrezzjonali tal-Istati Membri billi jippre?i?a li dawn jistg?u jintrodu?u kundizzjonijiet addizzjonali g?al dawk previsti mid-direttiva stess g?all-finijiet li "ji?guraw l-applikazzjoni korretta u ?ara ta' dawk l-e?enzjonijet u tal-prevenzjoni ta' kawlunkwe eva?joni, evitar jew abbu? possibbli".

74. Il-mar?ni diskrezzjonali tal-Istati Membri fl-iffissar tal-kundizzjonijiet g?all-eli?ibbiltà g?all-e?enzjoni ma tistax ti??ebbed, g?aldaqstant, tant li tbiddel id-definizzjoni tal-kontenut tal-e?enzjonijiet elenkati fid-direttiva.

75. L-espressjoni "g?all-finijiet li ji?guraw l-applikazzjoni korretta u ?ara ta' dawk l-e?enzjonijet" hija inti?a, fil-fehma tieg?i, sabiex tippermetti lill-Istati Membri jintrodu?u le?i?lazzjonijiet nazzjonali xierqa biex irendu mhux e??essivament kumplessa g?all-operaturi ekonomi?i l-applikazzjoni tal-e?enzjonijiet u, eventwalment, anki biex jirrazzjonalizzaw il-modalitajiet ta' kontroll.

76. L-istess b?alma l-g?an ta' "prevenzjoni ta' kawlunkwe eva?joni, evitar jew abbu? possibbli" ma jistax evidentement jag?mel riferiment g?al sempli?i esklu?jonijiet su??ettivi li ma humiex marbutin man-natura konkreta tal-attivitajiet imwettqa.

77. Fi kwalunkwe ka?, fid-dawl tal-prin?ipji ?enerali, g?andu jitqies li d-diskrezzjonalità tal-Istati g?andha ti?i e?er?itata skont id-dritt tal-Unjoni (23).

78. Meta persuna taxxabbli tikkontesta r-rikonoxximent, jew in-nuqqas ta' rikonoxximent, tal-klassifikazzjoni ta' korp b?ala li g?andu natura so?jali fis-sens tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, huma l-qrati nazzjonali li g?andhom jevalwaw jekk l-awtoritajiet kompetenti jkunux osservaw il-limiti tas-setg?a diskrezzjonali mog?tija mill-imsemmi artikolu billi japplikaw il-prin?ipji tad-dritt tal-Unjoni, inklu? b'mod partikolari, il-prin?ipju ta' trattament ugwali li, fil-qasam tal-VAT, ji?i applikat b'mod konkret fil-prin?ipju tan-newtralità fiskali (24).

79. Fil-ka? ine?ami, il-Gvern Lussemburgi? ma rrikonoxxiex il-kwalità ta' korp b'natura so?jali g?al dak li jikkon?erna lil EQ, fir-rigward tal-attivitajiet imwettqa minnu fil-kapa?ità ta' mandatarju, kuratur u tutur, u mid-dehra qies li kien ta' xkiel l-istatus tieg?u b?ala avukat.

80. Il-Qorti tal-?ustizzja di?à eskludiet f'de?i?jonijiet pre?edenti li l-kategorija professjonali tal-avukati tista' titqies, fil-prin?ipju, b?ala korp li g?andu natura so?jali. Skont il-Qorti tal-?ustizzja, Stat Membru ma jistax japplika rata mnaqqsa ta' VAT g?all-provvista ta' servizzi minn entitajiet privati bi skop ta' lukru abba?i biss tal-evalwazzjoni tan-natura ta' dawn is-servizzi, ming?ajr ma

jittie?du inkunsiderazzjoni, b'mod partikolari, l-g?anijiet ta' dawn l-entitajiet ikkunsidrati fit-totalità tag?hom u l-istabbiltà tal-impenn so?jali tag?hom; fid-dawl tal-g?anijiet globali tag?ha u tan-nuqqas ta' stabbiltà ta' impenn so?jali eventwali, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li l-kategorija professjonali tal-avukati u tal-prokuraturi legali ma tistax titqies, b'mod ?enerali, b?ala ddedikata g?all-benesseri so?jali (25).

81. B'applikazzjoni tal-istess *iter* argumentattiv, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li s-servizzi pprovduti mill-avukati fil-kuntest tal-iskema nazzjonali ta' g?ajnuna legali ma hijiex e?entata mill-VAT ta?t l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT (26).

82. Ka? b?al dak inkwistjoni f'din il-kaw?a jidher madankollu li g?andu ?erta karatteristika partikolari li tista' ma twassalx g?all-esklu?joni *a priori* tal-applikabbiltà tal-e?enzjoni mill-VAT.

83. Fil-fatt, kif jista' ji?i dedott minn dak li ?ie deskritt iktar 'il fuq fir-rigward tat-tip ta' provvisti ta' servizzi mwettqa minn avukat fir-rwol ta' mandatarju, kuratur jew tutur tal-persuna legalment inkapa?i, tal-inqas parti minnhom ?gur li g?andha element so?jali u g?aldaqstant tista' titqies b?ala marbuta mill-qrib mal-kun?ett ta' "assistenza so?jali" kif ippre?i?at iktar 'il fuq.

84. Dawn, fil-fatt, ma humiex irri?ervati biss g?all-avukati u anzi huma indipendenti mill-istatus ta' avukat li jkollu min iwettaqhom.

85. Je?tie? li f'dan l-istadju ji?u vverifikati, fil-fehma tieg?i, ?erti kundizzjonijiet o?ra biex l-e?enzjoni mill-VAT titqies li hija kompatibbli ma' sitwazzjoni simili g?al dik ta' din il-kaw?a: ir-rilevanza tal-istatus ta' avukat fir-rigward tal-persuna li twettaq il-funzjonijiet ta' mandatarju, kuratur jew tutur tal-persuna legalment inkapa?i, il-firxa u l-istabbiltà tal-impenn so?jali min-na?a tal-persuna li titlob l-e?enzjoni, anki g?all-finijiet li ti?i a??ertata l-osservanza tal-limiti fuq id-diskrezzjonalità tal-Istat Membru meta dan jintrodu?i kundizzjonijiet o?ra li ma humiex dawk previsti mid-direttiva g?ar-rikonoxximent tal-e?enzjoni.

86. Dawn il-kundizzjonijiet kollha g?andhom ji?u evalwati b'mod konkret mill-qorti nazzjonali i?da l-Qorti tal-?ustizzja hija obbligata tipprovdi lill-istess qorti nazzjonali l-parametri biex twettaq tali evalwazzjoni b'mod konformi mad-dritt tal-Unjoni.

87. Jekk, fil-fatt, il-kundizzjoni dwar ir-rabta mill-qrib mal-assistenza so?jali tal-provvista ta' servizzi mwettqa tista' titqies b?ala li hija ssodisfatta, dan ma jkunx suffi?jenti biex titqies issodisfatta wkoll it-tieni wa?da dwar ir-rikonoxximent li te?i?i espressament li l-persuna li toffri l-imsemmija servizzi tkun irrikonoxxuta b?ala "korp li g?andu natura so?jali" (27).

88. Fil-fehma tieg?i hekk g?andha tinftiehem il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li skontha "l-intenzjoni tal-le?i?latur tal-Unjoni li jissu??etta l-possibbiltà tal-applikazzjoni ta' rata mnaqqsa biss g?all-provvista ta' servizzi pprovduti minn organizzazzjonijiet li jissodisfaw dan ir-rekwi?it doppju titlef ir-rilevanza tag?ha jekk Stat Membru kien liberu li jikkwalifika entitajiet privati bi skop ta' lukru b?ala organizzazzjonijiet fis-sens ta' dan il-punt 15 min?abba s-sempli?i fatt li dawn l-entitajiet jipprovdu wkoll servizzi b'natura so?jali" (28).

89. Fil-fehma tieg?i, madankollu, anki l-kuntrarju huwa minnu: ir-rieda tal-le?i?latur tal-Unjoni tkun imxekkla anki jekk Stat Membru jirrifjuta li jikklassifika b?ala "korpi li g?andhom natura so?jali" lil entitajiet privati li, g?alkemm g?andhom (limitatament) skop ta' lukru, jipprovdu servizzi so?jali b'mod li juru l-istabbiltà tal-impenn so?jali tag?hom.

90. Fil-fatt, ma na?sibx li l-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja ??itata iktar 'il fuq tista' tkun interpretata fis-sens li teskludi, *a priori*, mill-possibbiltà tal-e?enzjoni mill-VAT, prevista fl-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, lil persuna li b'mod prevalenti tipprovdi servizzi marbutin mill-

qrib mal-assistenza so?jali, li turi l-istabbiltà tal-impenn so?jali tag?ha, min?abba l-fatt biss li dik il-persuna tkun irre?istrata mal-kamra tal-avukati.

91. Dan, fl-ewwel lok, abba?i tal-prin?ipju ta' proporzjonalità, li jifforma parti mill-prin?ipji ?enerali tad-dritt tal-Unjoni. Il-Qorti tal-?ustizzja fakkret f'diversi okka?jonijiet li l-mezzi u?ati g?all-implimentazzjoni tas-Sitt Direttiva g?andhom ikunu kapa?i jwettqu l-g?anijiet imfittxija minn din il-le?i?lazzjoni u ma g?andhomx imorru lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex dawn jintla?qu (29).

92. In-nuqqas ta' g?oti tal-e?enzjoni lil xi persuna biss min?abba l-fatt li hija rre?istrata mal-kamra tal-avukati jirriskja, min-na?a l-o?ra, li jbiddel il-bilan? tad-dispo?izzjoni tad-dritt tal-Unjoni min?abba intenzjoni "li teskludi", li ma taqbilx mal-ispirtu tad-direttiva.

93. Jidher li huwa iktar korrett, g?all-finijiet tal-applikazzjoni tal-e?enzjoni, li wie?ed i?ares lejn l-attività mwettqa mill-persuna iktar milli lejn in-natura tal-persuna stess.

94. Fit-tieni lok, g?andha tittie?ed inkunsiderazzjoni wkoll l-applikazzjoni tal-prin?ipju ta' newtralità fiskali. Il-fatt li l-persuna taxxabbli g?andha l-istatus ta' avukat ma g?andux iwassal g?al trattament fiskali differenti minn ta' dak li, g?alkemm jipprovdi, essenzjalment l-istess servizzi, jibbenefika minn e?enzjoni, fil-ka? fejn ikun hemm persuni jew asso?jazzjonijiet li jipprovdu servizzi simili u li kienu ?ew irrikonoxxuti (30).

95. Dan l-appro??, fil-fatt, ikun ifisser li wie?ed jikkon?entra fuq l-isem tal-persuna taxxabbli kkon?ernata u g?aldaqstant jista' jistona mal-fatt li t-te?id inkunsiderazzjoni tar-realtà ekonomika u kummer?jali huwa kriterju fundamentali g?all-applikazzjoni tal-VAT. Barra minn hekk jista' jkun problematiku g?al dak li jirrigwarda l-prin?ipju ta' newtralità fiskali, li jipprekludi li operazzjonijiet ekonomi?i simili, li jinsabu g?alhekk f'kompetizzjoni bejniethom, ikunu ttrattati b'mod differenti mill-aspett tal-VAT.

96. Fit-tielet lok, jista' ji?i osservat li l-attivitajiet ine?ami jitwettqu mill-avukat mhux min?abba l-istatus professjonali tieg?u, i?da min?abba l-?atra b?ala mandatarju, kuratur jew tutur ta' persuna adulta legalment inkapa?i, min-na?a tal-qorti. L-awtorità ?udizzjarja tag?ti lill-persuna ma?tura funzjoni spe?ifika prevista mil-li?i g?all-benefi??ju ta' persuni adulti legalment inkapa?i, li tag?ti s-setg?a/dmir ta' rappre?entanza u ta' protezzjoni tal-persuna adulta legalment inkapa?i u ta' twettiq tal-attivitajiet li jservu g?al dan. Wie?ed jistaqsi wkoll jekk il-figura ta' mandatarju, kuratur u tutur prevista mid-dritt Lussemburgi? tistax titqies b?ala "korp irrikonoxxut b?ala li g?andu natura so?jali" min?abba l-valur so?jali partikolari ta' din il-figura identifikat mil-li?i. F'dan il-ka?, ir-rikonoxximent tan-natura so?jali tal-funzjoni ta' mandatarju, kuratur u tutur jirri?ulta direttament mil-li?i nazzjonali, filwaqt li l-provvediment ?udizzjarju tal-?atra jkun limitat biex jidentifika lill-persuna li lilha ting?ata l-funzjoni.

97. Finalment, ma huwiex kompletament konvin?enti dak li jenfasizzaw il-Gvern Lussemburgi? u l-Kummissjoni, li skonthom il-fatt li l-iskop ta' lukru huwa tipiku tal-professjoni ta' avukat jirrappre?enta fatt li jxekkel ir-rikonoxximent.

98. It-terminu "korp" huwa, b?ala prin?ipju, wiesg?a bi??ejjed biex jinkludi wkoll entitajiet privati li jkollhom (limitatament) skop ta' lukru: il-fatt li EQ iwettaq xi ftit mill-attivitajiet tieg?u g?al tali skop bl-ebda mod ma jeskludi li huwa jkun jista' jaqa' ta?t il-klassifika ta' "korpi o?rajn rikonoxxuti mill-Istat Membru kkon?ernat b?ala ddedikati g?all-benessere so?jali", fis-sens tal-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT (31).

99. Dan bil-kundizzjoni, fil-fehma tieg?i, li l-iskop ta’ lukru jkun limitat g?all-kunsiderazzjonijiet li ?ejjin.

100. Qabel kollox, g?andu ji?i rrilevat li r-remunerazzjoni g?as-servizz tal-avukat tista’ tit?allas mill-Istat, fil-ka? fejn il-persuna adulta legalment inkapa?i ma jkollhiex ri?orsi finanzjarji suffi?jenti.

101. Dan il-?las, imbag?ad, stabbilit abba?i ta’ regolament tal-Gran Dukat, kif di?à sar a??enn g?alih qabel, ma ji?i qatt stabbilit minn qabel, ma huwa qatt awtomatiku, peress li huwa su??ett g?all-evalwazzjoni tal-qorti, u peress li ma jag?milx distinzjoni bejn l-ispejje? u s-servizzi tal-avukat, jista’ jkun li ma jkoprix l-ispejje? kollha (32).

102. Dan il-fatt, skont il-?urisprudenza mfakkra qabel (33), jista’ ji?i elenkat fost l-elementi li g?andhom jittie?du inkunsiderazzjoni biex ji?i stabbilit jekk il-korp inkwistjoni g?andux natura so?jali u juri li l-attivitajiet ta’ natura so?jali jitwettqu, anki jekk inkambju g?al korrispettiv, b’lo?ika differenti minn dik tas-suq.

103. Il-Qorti tal-?ustizzja di?à ppre?i?at li, fil-kuntest tar-rikonoxximent tan-natura so?jali tal-organi li ma jkunux organi rregolati mid-dritt pubbliku, l-awtoritajiet nazzjonali g?andhom, konformement mad-dritt tal-Unjoni u su??etti g?all-ist?arri? tal-qrati nazzjonali, jie?du inkunsiderazzjoni diversi indizji: l-e?istenza ta’ dispo?izzjonijiet spe?ifi?i, in-natura ta’ interess ?enerali tal-attivitajiet tal-persuna taxxabbli kkon?ernata, il-fatt li persuni taxxabbli o?ra li je?er?itaw l-istess attivitajiet jibbenefikaw di?à minn e?enzjoni simili, il-fatt li r-responsabbiltà g?all-ispejje? tas-servizzi inkwistjoni eventwalment tittie?ed fil-parti l-kbira tag?hom min-na?a tal-Istat (34).

104. Fil-ka? ine?ami, jidhirli li jistg?u jinstabu, g?alkemm parzjalment, ?erti indizji identifikati mill-Qorti tal-?ustizzja biex ti?i rrikonoxxuta n-natura so?jali ta’ korp partikolari: in-natura ta’ interess ?enerali ta’ almenu w?ud mill-attivitajiet imwettqa mill-persuna taxxabbli, il-fatt li persuni taxxabbli o?ra li jwettqu dawk l-istess attivitajiet jibbenefikaw mill-e?enzjoni (35), il-fatt li almenu parti mill-ispejje? ta’ dawk is-servizzi so?joassistenzjali jkoprihom l-Istat jew, fi kwalunkwe ka?, b?al f’dan il-ka?, ji?u stabbiliti dejjem fuq ordni u wara evalwazzjoni tal-awtorità ?udizzjarja. Naturalment hija l-qorti nazzjonali li g?andha ta??erta l-eventwali e?istenza effettiva, fil-pro?eduri tal-kaw?a prin?ipali, ta’ tali rekwi?iti, bil-pre?i?azzjoni madankollu li dawn ikunu indizji li l-e?istenza kuntestwali tag?hom ma tistax titqies ne?essarja g?all-finijiet tar-rikonoxximent.

105. Proprju min?abba li s-sitwazzjoni li hija s-su??ett ta’ din il-kaw?a ma tistax taqa’ *de plano* f’dik is-sitwazzjoni tipika li tag?ti dritt g?all-benefi??ju tal-e?enzjoni, l-element veru li jikkwalifika l-po?izzjoni tal-persuna, g?all-finijiet li din tkun tista’ titqies b?ala “korp li g?andu natura so?jali”, huwa fil-fehma tieg?i l-impenn so?jali stabbli, u dan kif jista’ ji?i dedott indirettament mill-?urisprudenza ??itata iktar ’il fuq.

106. Tali ?irkustanza, g?alkemm hija fa?ilment verifikabbli meta l-persuna g?andha b?ala g?an so?jali jew skop uniku tal-attività tag?ha servizzi ta’ natura so?jali u assistenzjali, hija iktar diffi?li li ti?i vverifikata (i?da ma tistax ti?i esklu?a) meta l-persuna twettaq attività iktar strutturata b?ala professjonista u, b’mod partikolari, avukat.

107. Jidhirli li f’dan il-ka?, peress li kif ing?ad ma tistax ti?i esklu?a minn qabel il-possibbiltà tar-rikonoxximent biss min?abba l-appartenenza g?al kamra professjonali spe?ifika, il-kriterju li jista’ jiggwida lill-awtorità nazzjonali fir-rikonoxximent g?andu jkun marbut mal-prevalenza kwantitattiva tal-attività ta’ natura so?jali fuq l-attivitajiet l-o?ra li wkoll jitwettqu b’mod le?ittimu.

108. Avukat, b?al kwalunkwe professjonist ie?or, li jwettaq b’mod prevalenti attività li tirrigwarda “provvista ta’ servizzi marbuta mill-qrib ma’ l-assistenza u x-xog?ol tas-sigurtà so?jali”, jista’ fil-

fehma tieg?i ji?i rrikonoxxut b?ala “korp li g?andu natura so?jali” anki f’ka? fejn iwettaq b’mod residwu attivitajiet ta’ natura strettament legali, forsi anki mhux marbutin ma’ servizzi so?jali.

109. Il-professjonist g?andu jie?u ?sieb, f’dan il-ka?, li j?omm kontijiet separati li jippermettu li jiddistingwi, g?all-finijiet tal-impo?izzjoni tal-VAT, l-attivitajiet (prevalenti) marbutin mill-qrib mal-assistenza so?jali, li huma e?entati, u dawk differenti (residwi) su??etti g?all-VAT (36).

110. Fid-dawl tas-suespost, hija l-qorti nazzjonali li g?andha tistabbilixxi, filwaqt li tie?u inkunsiderazzjoni l-elementi rilevanti kollha, b’mod partikolari dawk li ssemmew, jekk l-awtoritajiet nazzjonali, bil-fatt li ma jkunux irrikonoxxew lil EQ b?ala korp li g?andu natura so?jali, osservawx il-limiti tas-setg?a diskrezzjonali li hija permessa lilhom mill-Artikolu 132 tad-Direttiva tal-VAT.

c) ***Fuq il-possibbiltà g?all-qorti nazzjonali li tippro?edi bir-rikonoxximent***

111. Ftit kunsiderazzjonijiet finali dwar il-pro?edura ta’ rikonoxximent; il-Gvern Lussemburgi? u, minn dak li fhimt anki l-Kummissjoni, isostnu li fis-sistema Lussemburgi?a, ir-rikonoxximent ta’ persuna taxxabbli b?ala korp li g?andu natura so?jali ma jistax isir mill-qorti, anki fil-ka? li ji?i a??ertat li l-Istat Lussemburgi?, peress li ma jipprovdix, fid-dritt nazzjonali tieg?u, il-possibbiltà ta’ rikonoxximent g?al persuna taxxabbli spe?ifika, e??eda s-setg?a diskrezzjonali tieg?u f’dan ir-rigward.

112. G?alkemm huwa minnu li l-Artikolu 131 tad-Direttiva dwar il-VAT ine?ami j?alli lill-Istati Membri setg?a diskrezzjonali wiesg?a fir-rigward tar-rikonoxximent tal-korpi inkwistjoni, il-Qorti tal-?ustizzja affermat espli?itament, proprju fir-rigward tal-interpretazzjoni tal-istess direttiva li “[]n-natura ?enerali tad-Direttiva in kwistjoni jew id-diskrezzjoni li tag?ti lill-Istati Membri, ma jistg?ux ji?u invokati sabiex dawk id-dispo?izzjonijiet li, fid-dawl tas-su??ett tag?hom, jistg?u ji?u invokati utilment quddiem il-qrati anki jekk id-direttiva ma ?ietx implementata fit-totalità tag?ha, ji?u m?a??da minn kull effett” (37).

113. Qabel kollox huwa obbligu tal-Istat li jiddefinixxi tali kundizzjoni, i?da hija l-istess Qorti tal-?ustizzja li ??arat li Stat Membru li jkun naqas milli jadotta mi?uri ta’ implimentazzjoni previsti fid-direttiva “ma jistax jinvoka n-nuqqas tieg?u stess biex i?a??ad lil xi persuna taxxabbli mill-benefi??ju tal-e?enzjoni li din tista’ titlob b’mod le?ittimu bis-sa??a tas-Sitt Direttiva” (38). G?aldaqstant, g?alkemm huwa possibbli min-na?a l-o?ra li jer?g?u ji?u ddefiniti l-kundizzjonijiet g?ar-rikonoxximent inkwistjoni, il-prin?ipji tal-ordinament ?uridiku Ewropew, u fl-ewwel lok dak tal-effett utli tad-direttivi, je?i?u li l-persuni kkon?ernati ma jkunux preklu?i milli je?er?itaw id-dritt stabbilit mid-direttiva ine?ami.

114. Je?tie? li jitfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita (39), fil-ka?ijiet kollha fejn id-dispo?izzjonijiet ta’ direttiva jidhru, mill-aspett sostantiv, li huma inkundizzjonati u pre?i?i bi??ejjed, dawn id-dispo?izzjonijiet jistg?u ji?u invokati, fin-nuqqas ta’ mi?uri ta’ implementazzjoni adottati fit-terminu preskritt, kontra kull dispo?izzjoni tal-li?i nazzjonali li ma tkunx konformi mad-direttiva, jew ukoll, b?ala kapa?i li jiddefinixxu drittijiet li l-individwi jistg?u jinvokaw kontra l-Istati.

115. Fis-sentenza Kügler il-Qorti tal-?ustizzja ??arat li l-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT jindika b’mod pre?i? bi??ejjed u inkundizzjonat, l-attivitajiet li jibbenefikaw mill-e?enzjoni, u huwa g?aldaqstant dispo?izzjoni direttament applikabbli (40).

116. L-assenza ta' rikonoxximent *ad hoc* b'mod le?i?lattiv tal-korpi inkwistjoni ma tistax titqies, minnha nfisha, li hija kapa?i li tippre?udika l-applikabbiltà diretta tad-dispo?izzjoni, i?da je?tie? min-na?a l-o?ra li ji?i a??ertat jekk l-ordinament tal-Istat Membru inkwistjoni jippermettix, b'metodi o?ra, li jer?a' jin?oloq ukoll xi tip ta' forma ta' rikonoxximent, anki jekk *de facto* biss, tan-natura so?jali tal-korp.

117. Sakemm l-Istati Membri josservaw il-limiti tas-setg?a diskrezzjonali mog?tija lilhom mill-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva dwar il-VAT, l-individwi ma jistg?ux, filwaqt li jibba?aw ru?hom fuq tali dispo?izzjoni, jiksbu l-istatus ta' korp li g?andu natura so?jali fil-konfront tal-Istat Membru kkon?ernat.

118. L-effett dirett irrikonoxxut mill-Qorti tal-?ustizzja g?all-e?enzjoni inkwistjoni (41) jwassalni biex nikkonstata, madankollu, li jekk l-Istat tal-Lussemburgu qabe? il-limiti tas-setg?a diskrezzjonali tieg?u billi ma pprovdiex il-possibbiltà tar-rikonoxximent f'dan il-ka? spe?ifiku, il-qorti tar-rinviju tista', jekk me?tie?, tippro?edi hija stess b'tali rikonoxximent.

119. Minn dan l-aspett, meta individwu jitlob li jikseb l-istatus ta' korp b'natura so?jali, huma l-qrati nazzjonali li g?andhom jevalwaw jekk l-awtoritajiet kompetenti osservawx l-imsemmija limiti billi japplikaw il-prin?ipji previsti mid-dritt tal-Unjoni u "[j]iddetermina[w], fid-dawl tal-elementi rilevanti kollha, jekk il-persuna taxxabbli hijiex organu rrikonoxxut b?ala li g?andu natura so?jali, fis-sens tal-imsemmija dispo?izzjoni" (42).

120. Is-soluzzjoni mog?tija hawnhekk ma twessax il-portata tal-e?enzjoni lil hinn minn dak li huwa previst fid-direttiva, i?da hija limitata biex trendi possibbli l-g?oti tal-istess e?enzjoni favur persuni li g?andhom dritt g?aliha fis-sens tal-istess direttiva.

IV. **Konklu?joni**

121. Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet suesposti, nipproponi lill-Qorti tal-?ustizzja tirrispondi g?ad-domandi preliminari mag?mula lill-Qorti tal-?ustizzja mit-tribunal d'arrondissement (Luxembourg) (il-Qorti Distrettwali, il-Lussemburgu), elenkati fil-paragrafi 5, 6 u 7 u mi?bura ta?t il-grupp B, bil-mod kif ?ej:

1) L-Artikolu 132(1)(g) tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li jista' jinkludi fost is-servizzi marbutin mill-qrib mal-assistenza so?jali dawk is-servizzi pprovduti fil-kuntest ta' skema ta' protezzjoni ta' persuni adulti legalment inkapa?i mwaqqfa b'li?i u li hija su??etta g?all-ist?arri? ta' awtorità ?udizzjarja indipendenti; li l-istatus ta' korp irrikonoxxut b?ala li g?andu natura so?jali jista' ji?i attribwit lil avukat fil-kuntest ta' skema ta' protezzjoni g?all-persuni adulti legalment inkapa?i bil-kundizzjoni li l-imsemmi avukat iwettaq impenn so?jali stabbli, fis-sens li l-attivitajiet ta' natura so?jali jkunu prevalenti b'mod sinjifikattiv meta mqabbla mal-attivitajiet l-o?ra; g?all-finijiet ta' tali rikonoxximent ma huwiex me?tie? pro?ess ta' rikonoxximent ibba?at fuq pro?edura u fuq kriterji prestabbiliti, i?da jse?? ka? b'ka?, eventwalment permezz ta' awtorità ?udizzjarja f'ka? fejn in-nuqqas ta' rikonoxximent min-na?a tal-le?i?latur nazzjonali jew tal-awtoritajiet amministrattivi jaqbe? il-limiti tad-diskrezzjonalità li d-direttiva tag?ti lill-Istati Membri.

2) G?al dan il-g?an, hija l-qorti nazzjonali li g?andha tistabbilixxi jekk l-attivitajiet ta' mandatarju, kuratur u tutur imwettqa minn EQ humiex marbutin mill-qrib mal-assistenza so?jali u, fid-dawl tal-kontenut tas-servizzi pprovduti, jekk EQ jistax ji?i rrikonoxxut b?ala korp li g?andu natura so?jali fit-twettiq tas-servizzi ta' mandatarju, kuratur u tutur ta' persuni adulti, kif ukoll jekk in-nuqqas ta' rikonoxximent min-na?a tal-le?i?latur u tal-awtoritajiet amministrattivi nazzjonali jaqbi?x il-limiti tad-diskrezzjonalità li d-direttiva tag?ti lill-Istati Membri.

1 Lingwa ori?inali: it-Taljan.

2 Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60).

3 Ara s-sentenza tat-22 ta' Frar 2018, Nagyszénás Településszolgáltatási Nonprofit Kft. (C?182/17, EU:C:2018:91, punt 38).

4 Talba g?al de?i?joni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgerichtshof (il-Qorti Amministrattiva, l-Awstrija) fit-3 ta' Jannar 2020 – B vs Finanzamt Wien (C?1/20).

5 Kaw?a C?1/20, talba g?al de?i?joni preliminari, punt 41. Fir-risposti bil-miktub g?ad-domandi tal-Qorti tal-?ustizzja, b'mod partikolari f'dik g?ad-domanda Nru. 3, EQ jsostni li fil-Bel?ju l-avukati ma?tura amministraturi provvi?orji ta' persuni adulti legalment inkapa?i, ma humiex su??etti g?all-VAT fuq il-?las tag?hom li jirrigwarda tali attività, filwaqt li s-servizzi l-o?ra fil-kwalità tag?hom ta' avukati huma su??etti g?all-VAT.

6 Ara s-sentenzi tat-8 ta' Ottubru 2020, E (C?657/19, EU:C:2020:811, punt 30), tal-15 ta' Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punt 21), u tas-26 ta' Mejju 2005, Kingscrest Associates u Montecello (C?498/03, EU:C:2005:322, punt 34).

7 Ara s-sentenza tal-21 ta' Settembru 2017, DNB Banka (C?326/15, EU:C:2017:719, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

8 Ara, finalment, is-sentenza tat-8 ta' Ottubru 2020, E (C?657/19, EU:C:2020:811, punt 28).

9 Ara s-sentenzi tat-8 ta' Ottubru 2020, E (C?657/19, EU:C:2020:811, punt 28 u tal-15 ta' Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punt 22. F'dan is-sens, dejjem b'riferiment g?all-interpretazzjoni tal-istess dispo?izzjoni, ara s-sentenza tal-11 ta' Di?embru 2008, Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing (C?407/07, EU:C:2008:713, punt 30 u l-?urisprudenza ??itata). Il-Qorti tal-?ustizzja ssostni li g?alkemm l-interpretazzjoni restrittiva hija me?tie?a, dan ma jfissirx li t-termini u?ati biex ji?u spe?ifikati l-e?enzjonijiet g?andhom ikunu interpretati b'mod li j?a??ad lil tali e?enzjonijiet mill-effetti tag?hom jew b'mod li jrendu l-e?enzjonijiet previsti kwa?i mhux prattikabbli.

10 Ara s-sentenzi tat-8 ta' Ottubru 2020, E (C?657/19, EU:C:2020:811, punt 29), tal-21 ta' Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence (C?335/14, EU:C:2016:36, punt 41) u tas-26 ta' Mejju 2005, Kingscrest Associates u Montecello (C?498/03, EU:C:2005:322, punt 30).

11 Ara t-talba g?al de?i?joni preliminari, p. 3 fid-deskrizzjoni tal-argumenti tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali.

12 Ara s-sentenza tat-8 ta' Ottubru 2020, E (C?657/19, EU:C:2020:811, punt 31).

13 Ara s-sentenza tal-10 ta' Settembru 2002, Kügler (C?141/00, EU:C:2002:473, punt 61).

14 Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta’ Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol 1, p. 23; iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”). Is-Sitt Direttiva ?iet im?assra u ssostitwita, b’effett mill-1 ta’ Jannar 2007, mid-Direttiva dwar il-VAT.

15 Ara s-sentenza tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punt 24).

16 Ara s-sentenza tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence (C?335/14, EU:C:2016:36, punt 42).

17 Risposti bil-miktub tal-Gvern Lussemburgi?, punt 16.

18 Ara s-sentenza tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence (C?335/14, EU:C:2016:36, punt 54).

19 Risposti bil-miktub tal-Gvern Lussemburgi?, punt 14.

20 Ara s-sentenzi tat-8 ta’ Ottubru 2020, E (C?657/19, EU:C:2020:811, punt 43), tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence (C?335/14, EU:C:2016:36, punt 32) u tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

21 Ara s-sentenzi tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence (C?335/14, EU:C:2016:36, punt 33, u tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

22 Ara s-sentenza tas-26 ta’ Mejju 2005, Kingscrest Associates u Montecello (C?498/03, EU:C:2005:322, punt 51, u l-?urisprudenza ??itata).

23 Ara s-sentenzi tal-10 ta’ Settembru 2002, Kügler (C?141/00, EU:C:2002:473, punti 54 u 57); u tas-26 ta’ Mejju 2005, Kingscrest Associates u Montecello (C?498/03, EU:C:2005:322, punti 51 u 52).

24 Ara s-sentenzi tal-10 ta’ Settembru 2002, Kügler (C?141/00, EU:C:2002:473, punt 56), u tas-26 ta’ Mejju 2005, Kingscrest Associates u Montecello (C?498/03, EU:C:2005:322, punti 52 u 54).

25 Ara s-sentenza tas-17 ta’ ?unju 2010, Il-Kummissjoni vs Franza (C?492/08, EU:C:2010:348, punti 45 u 46).

26 Ara s-sentenza tat-28 ta’ Lulju 2016, Conseil des ministres (C?543/14, EU:C:2016:605, punt 65).

27 Ara s-sentenzi tat-8 ta’ Ottubru 2020, E (C?657/19, EU:C:2020:811, punt 30), tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punt 21), u tas-26 ta’ Mejju 2005, Kingscrest Associates u Montecello (C?498/03, EU:C:2005:322, punt 34).

28 Ara s-sentenza tas-17 ta’ ?unju 2010, Il-Kummissjoni vs Franza (C?492/08, EU:C:2010:348, punt 44).

29 Ara s-sentenzi tat-23 ta’ Novembru 2017, Di Maura (C?246/16, EU:C:2017:887, punt 25) u tas-26 ta’ April 2012, Il-Kummissjoni vs Il-Pajji?i l-Baxxi (C?508/10, EU:C:2012:243, punt 75).

30 Ara s-sentenza tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence (C?335/14, EU:C:2016:36,

punt 49).

31 Ara s-sentenzi tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence (C?335/14, EU:C:2016:36, punt 39) u tat-12 ta’ Marzu 2015, “go fair” Zeitarbeit (C?594/13, EU:C:2015:164, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

32 Ara r-risposti ta’ EQ g?ad-domandi tal-Qorti tal-?ustizzja, b’mod partikolari r-risposta g?ad-domanda 1.

33 Ara s-sentenza tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punt 31, u l-?urisprudenza ??itata).

34 Ara s-sentenza tat-8 ta’ Ottubru 2020, E (C?657/19, EU:C:2020:811, punt 44), sentenzi tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence (C?335/14, EU:C:2016:36, punt 35) u tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punt 31 u l-?urisprudenza ??itata).

35 Dan ir-rekwi?it huwa s-su??ett ta’ affermazzjonijiet diver?enti min-na?a tar-rikorrent fil-kaw?a prin?ipali u min-na?a tal-Gvern Lussemburgi? fir-risposti g?ad-domandi bil-miktub tal-Qorti tal-?ustizzja. G?aldaqstant, ser ikun l-obbligu tal-qorti tar-rinviju ta??erta l-eventwali e?istenza tieg?u.

36 G?all-e?enzjoni parzjali ta’ ?erti attivitajiet biss u mhux ta’ o?rajn ara, re?entement (fis-sens li l-e?istenza ta’ servizzi li g?andhom natura differenti ma tbiddilx in-natura tal-e?enzjoni) is-sentenza tal-20 ta’ Novembru 2019, Infohos (C?400/18, EU:C:2019:992, punti 42 u 43), u s-sentenza tal-21 ta’ Jannar 2016, Les Jardins de Jouvence (C?335/14, EU:C:2016:36, punt 54).

37 Ara s-sentenza tad-19 ta’ Jannar 1982, Becker (C?8/81, C-8/81, ?abra, p. 53, punt 47).

38 Ara s-sentenzi tal-10 ta’ Settembru 2002, Kügler (C?141/00, EU:C:2002:473, punt 60) u tal-15 ta’ Novembru 2012, Zimmermann (C?174/11, EU:C:2012:716, punt 32).

39 Ara s-sentenza tal-10 ta’ Settembru 2002, Kügler (C?141/00, EU:C:2002:473, punt 51 u l-?urisprudenza ??itata).

40 Ara s-sentenza tal-10 ta’ Settembru 2002, Kügler (C?141/00, EU:C:2002:473, punt 53).

41 Ara s-sentenza tal-10 ta’ Settembru 2002, Kügler (C?141/00, EU:C:2002:473, punti 52 sa 61).

42 Ara s-sentenza tat-8 ta’ Ottubru 2020, E (C?657/19, EU:C:2020:811, punt 45 u l-?urisprudenza ??itata).